

# oobrush®



INSTRUCTIONS - RECHARGEABLE TOOTHBRUSH

EN

NOTICE D'UTILISATION - BROSSSE RECHARGEABLE

FR

GEBRAUCHSANWEISUNG - WIEDERAUFLADBARE ZAHNBÜRSTE

DE

GEBRUIKSAANWIJZING - OPLAADBARE TANDENBORSTEL

NL

ISTRUZIONI PER L'USO - SPAZZOLINO RICARICABILE

IT

MANUAL DE INSTRUCCIONES - CEPILLO DE DIENTES RECARGABLE

ES

MANUAL DE UTILIZAÇÃO - ESCOVA RECARREGÁVEL

PT

ИНСТРУКЦИЯ - ПЕРЕЗАРЯЖАЕМАЯ ЗУБНАЯ ЩЕТКА

RU

دليل الاستعمال – فرشاة أسنان قابلة للشحن

AR

**DENTAL  
REVOLUTION**

Dental Revolution SAS  
66 Rue des Sables  
F – 85000 La Roche-sur-Yon

[www.oobrush.com](http://www.oobrush.com)

**1. IMPORTANT SAFEGUARDS**

When using electrical products, especially when children are present, certain basic safety precautions should be followed. Please read the following instructions before using your power toothbrush..

**WARNING**

To reduce the risks of burns, electrocution, fire or injury, please follow the instructions below:

1. The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.
2. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Do not place or store charger where it can fall or be pulled into a tub or sink.
5. Do not submerge charger in water or any other liquid.
6. Do not touch the charger if it has been in contact with water. Unplug it immediately.
7. Do not use while bathing..
8. Exercise close supervision when the unit is used by children or disabled persons.
9. Use this product only for its intended use as described in this manual..
10. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
11. Never use this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has fallen or been damaged, or if the charger has come in contact with water. The power cord cannot be replaced; if damaged, it must not be used.
12. Keep the cord away from heated surfaces.
13. Never drop or insert foreign objects into any opening.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR THE PRODUCT'S ENTIRE LIFE**

## 2. GETTING STARTED AND CHARGING

The charger adapts automatically to the different voltages and frequencies of all countries (110V to 240V and 50Hz to 60Hz).

The toothbrush must be fully charged before first use. To charge the brush, place it in the charger and plug the charger into an electrical outlet. The charge indicator light goes on. The initial charge takes at least 24 hours.

For daily use, the toothbrush can be stored on the charger without any risk of overcharging. Once fully charged, the unit will run 20 minutes on a single charge.

To maintain the maximum capacity of the battery, unplug the charger and discharge the brush by regular use at least every six months.

## 3. USING THE TOOTHBRUSH

For your comfort and to avoid spraying, the toothbrush features a continuous pressure on-off switch. To turn the toothbrush on, maintain continuous pressure on the on-off switch.

**CAUTION:** Keep the brush away from hair to avoid any risk of entanglement.

Dampen the brush head, apply a small amount of toothpaste between the two brushes and switch the unit on for a few seconds to spread the toothpaste evenly. Place the unit in your mouth so that the two brushes are on opposite sides of your teeth and move slowly along the dental arch with a slight back and forth movement (**Figure A**). Thus, you brush simultaneously the inside and outside surfaces of the teeth while always respecting the correct brushing method from gum to tooth.

OObrush massages your gums thoroughly, which reinforces their vitality. When using the toothbrush for the first time, you may experience a temporary feeling of gum irritation or tickling. This is a normal phenomenon associated with the massaging action of the gums and should disappear naturally.

**There are several ways to use your toothbrush:**

**Figure B:** The usual brushing position brushes simultaneously the inside and outside surfaces of the teeth.

**Figure C:** The 45° angle position brushes the top surfaces of the teeth, in particular for the molars.

**Figure D:** The 90° angle position brushes the outside surfaces of both the top and bottom teeth, while keeping teeth clenched.

To clean the brush, put the unit on and rinse carefully the brush head under running water during several seconds (**Figure E**).

## 4. REPLACING THE BRUSH HEAD

We recommend you replace the brush head of your toothbrush every three months, as shown in **Figure F**.

## 5. RESPECTING THE ENVIRONMENT

The brush uses a non-replaceable rechargeable battery. Follow the regulations in force for the disposal of the brush at the end of its useful life. Dispose of it at an appropriate collection site so that it can be disposed of in an environmentally-safe manner. To remove the battery, open the body of the brush and cut the power leads. To avoid any danger, make sure that the battery is fully discharged before removal.



## 6. GUARANTEE

The guarantee is valid two years starting on the date of purchase. The guarantee stipulates that the product will be replaced free of charge in the case of design or manufacturing defects.

The guarantee does not cover products that have been opened by unauthorized persons. It does not cover ordinary wear and does not apply to damages resulting from transport, dropping, or improper handling of the product. It does not cover inappropriate uses of the product.

For all claims during the guarantee period, return the unit (charger and brush) along with the receipt to the dealer.

Subject to change without notice.

## 1. CONSIGNES DE SECURITE

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, surtout en présence d'enfants, certaines précautions élémentaires doivent être respectées. Merci de lire les directives suivantes avant d'utiliser votre brosse à dents électrique.

**AVERTISSEMENT**

Pour réduire les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure, suivre les instructions suivantes :

1. Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, il convient de mettre l'appareil au rebut.
2. Les brosses à dents ne sont pas prévues pour être utilisées par des personnes y compris les enfants dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne devront pas être effectués par des enfants sans surveillance.
3. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Ne pas placer ni ranger le chargeur à un endroit où il peut tomber ou glisser dans une baignoire ou un lavabo.
5. Ne pas immerger dans l'eau ni aucun autre liquide.
6. Ne pas toucher le chargeur s'il est entré en contact avec de l'eau. Le débrancher immédiatement.
7. Ne pas utiliser pendant le bain.
8. Exercer une surveillance attentive lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou des personnes invalides.
9. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans cette notice d'utilisation.
10. Ne pas employer d'accessoires non recommandés par le fabricant.
11. Ne jamais faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui n'est pas en bon état de fonctionnement, est tombé, a été endommagé ou si le chargeur a été mis en contact avec de l'eau. Le cordon d'alimentation ne peut être changé ; s'il est endommagé, il ne doit plus être utilisé.
12. Ne pas laisser le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes.
13. Ne jamais laisser tomber ni insérer d'objet dans les orifices de l'appareil.

**CES INSTRUCTIONS SONT A CONSERVER PENDANT TOUTE LA DUREE DE VIE DU PRODUIT**

## 2. MISE EN SERVICE ET CHARGEMENT

Le chargeur s'adapte automatiquement aux différentes tensions d'alimentation et fréquences de tous pays (110V à 240V et 50Hz à 60Hz).

La brosse à dents doit être complètement chargée avant la première utilisation. Pour charger la brosse, la mettre dans le chargeur et brancher ce dernier à la prise de courant. Le témoin indicateur de charge s'allume. La durée de charge initiale doit être au minimum de 24 heures.

Pour une utilisation quotidienne, la brosse peut rester en position sur son chargeur sans aucun risque de surcharge électrique. Vous disposez d'une autonomie d'utilisation de 20 minutes.

Pour maintenir la pleine capacité de la batterie, débrancher le chargeur et décharger complètement la brosse tous les six mois lors de son utilisation normale.

## 3. CONSEILS D'UTILISATION

Pour des raisons de confort et pour éviter des projections inutiles, la brosse est équipée d'un bouton marche/arrêt par pression. Pour faire fonctionner la brosse, maintenir une pression continue sur le bouton marche/arrêt.

**ATTENTION : Maintenir la brosse éloignée des cheveux afin d'éviter tout risque d'emmêlement.**

Humidifier les brosses, déposer une petite quantité de dentifrice entre les deux brosses et faire tourner les brosses pendant quelques instants afin de répartir le dentifrice. Placer les deux brosses de part et d'autre des dents et déplacez doucement la brosse le long de l'arcade dentaire, tout en effectuant un léger mouvement de va-et-vient (**schéma A**). Ainsi, vous brossez simultanément les faces internes et externes des dents en respectant toujours le bon sens de brossage de la gencive vers la dent.

OObbrush brosse systématiquement vos gencives, ce qui renforce leur vitalité. Lors des premières utilisations, vous pouvez avoir une sensation temporaire d'irritation des gencives et de chatouillement. Ce phénomène normal lié au massage des gencives et des muqueuses devrait s'estomper naturellement.

**Il y a plusieurs manières d'utiliser votre brosse à dents :**

**Schéma B :** Position usuelle d'utilisation qui permet le brossage des faces internes et externes des dents.

**Schéma C :** Inclinaison de 45° pour brosser les faces supérieures des dents, notamment des molaires.

**Schéma D :** Inclinaison de 90° pour brosser les faces externes des dents en haut et en bas en maintenant les dents serrées.

Pour nettoyer la brosse, mettre l'appareil en marche et rincer minutieusement la tête de brosse sous l'eau courante pendant plusieurs secondes (**schéma E**).

## 4. REMPLACEMENT DE LA TÊTE DE BROSSÉ

Il est recommandé de remplacer la tête de votre brosse à dents tous les trois mois, comme indiqué sur le **schéma F**.

## 5. RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

La brosse contient une batterie rechargeable non remplaçable. Veiller à suivre la réglementation en vigueur pour l'élimination de la brosse. Merci de la déposer dans un lieu prévu à cet effet afin d'assurer son élimination de façon sûre dans le respect de l'environnement. Pour retirer la batterie, merci d'ouvrir le corps de la brosse et de couper les fils d'alimentation. Afin d'éviter tout danger, assurez-vous que la batterie soit totalement déchargée lors de cette opération.



## 6. GARANTIE

La garantie du fabricant est valable 2 ans à partir de la date d'achat. Elle donne droit au remplacement gratuit de l'appareil si ce dernier présente des vices de fabrication ou de conception.

La garantie ne couvre pas les appareils s'il apparaît que ceux-ci ont été ouverts par des personnes non autorisées. Elle ne couvre pas les pièces présentant des signes d'usure à l'utilisation et ne s'applique pas aux dommages résultant du transport, de chutes accidentelles ou de manipulations erronées. Elle ne couvre pas les appareils ayant fait l'objet d'un usage non approprié.

Pour bénéficier de la garantie, rapporter l'appareil (chargeur et brosse) ainsi que votre ticket de caisse à votre revendeur.

Sous réserve de modifications sans préavis.

**1. SICHERHEITSHINWEIS**

Bei der Benutzung elektrischer Geräte, vor allem in Anwesenheit von Kindern, müssen grundlegende Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden. Bitte lesen Sie sich die folgenden Hinweise durch, bevor Sie Ihre elektrische Zahnbürste benutzen.

**WARNUNG**

Um Verbrennungen, Stromschlag-, Brand- oder Verletzungsgefahren zu vermeiden, befolgen Sie die folgenden Anweisungen:

1. Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden.  
Falls das Kabel beschädigt ist, entsorgen Sie das Ladeteil.
2. Zahnbürsten können von Kindern sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung oder Kenntnissen benutzt werden, wenn ihnen Anleitung oder Aufsicht beim sicheren Gebrauch des Gerätes gegeben wird und sie die Gefahren verstehen, die es mit sich bringt. Die Reinigung und Wartung soll nicht unbeaufsichtigt durch Kinder vorgenommen werden.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Stellen Sie das Ladeteil so auf, dass es nicht ins Wasser fallen kann.
5. Halten Sie das Ladeteil von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
6. Berühren Sie das Ladeteil nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Badewanne.
8. Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen Fähigkeiten sollten beim Bedienen der Zahnbürste beaufsichtigt werden.
9. Nutzen Sie dieses Gerät nur, wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben.
10. Nutzen Sie keine Zubehörteile, die nicht durch den Hersteller empfohlen worden sind.
11. Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn der Stecker oder das Kabel beschädigt sind, es nicht einwandfrei funktioniert, gefallen ist, beschädigt wurde oder wenn das Ladegerät mit Wasser in Berührung gekommen ist. Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden, ein beschädigtes Kabel darf nicht mehr benutzt werden.
12. Das Kabel darf nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
13. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, stecken Sie keine Gegenstände in die Geräteöffnung.

**BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNG WÄHREND DER GESAMTEN LEBENSDAUER DES GERÄTES AUF**

## 2. ANSCHLIESSEN UND LADEN

Das Ladeteil passt sich automatisch der landesüblichen Netzspannung an (110 V bis 240 V und 50 Hz bis 60 Hz).

Laden Sie die Zahnbürste vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Schließen Sie zum Laden der Zahnbürste das Ladeteil an die Netzspannung an und das Handstück auf das Ladeteil. Die Ladekontrollleuchte leuchtet auf. Die Gesamtdauer des ersten Ladevorgangs beträgt mindestens 24 Stunden.

Das Handstück kann im täglichen Gebrauch auf dem Ladeteil stehen, ein Überladen ist nicht möglich. Sie können die Zahnbürste 20 Minuten lang nutzen.

Um die maximale Kapazität des Akkus zu erhalten, trennen Sie mindestens alle sechs Monate das Ladeteil vom Netz und entladen Sie das Handstück vollständig durch tägliche Benutzung.

## 3. GEBRAUCHSHINWEISE

Aus Komfortgründen und um unnötige Spritzer zu vermeiden, ist die Zahnbürste mit einem Ein-/Ausschalter ausgestattet. Halten Sie zum Benutzen der Zahnbürste den Ein-/Ausschalter gedrückt.

**ACHTUNG: Halten Sie das Handgerät in ausreichender Entfernung zu den Haaren, um ein Verknoten der Haare zu vermeiden.**

Befeuchten Sie die Bürsten, tragen Sie eine kleine Menge Zahnpasta zwischen die beiden Bürstenköpfe auf und lassen Sie die Bürsten einen Moment rotieren, um die Zahnpasta zu verteilen. Platzieren Sie die Bürsten auf beiden Seiten der Zähne und bewegen Sie die Bürste sanft und mit leichten Auf- und Abwärtsbewegungen entlang des Zahnbogens (**Abbildung A**). So reinigen Sie gleichzeitig die Innen- und Außenseiten der Zähne und befolgen dabei immer die korrekte Zahnputzrichtung vom Zahnfleisch zum Zahn.

OOrbrush stärkt durch systematische Bürstenbewegungen die Vitalität Ihres Zahnfleisches. Während der ersten Anwendungen kann es zu vorübergehenden Zahnfleischreizungen kommen bzw. Sie können ein Kitzeln verspüren. Diese Erscheinung ist normal und auf die Massage des Zahnfleisches und der Schleimhaut zurückzuführen. In der Regel hört dies nach kurzer Zeit auf.

**Sie können Ihre Zahnbürste auf unterschiedliche Weise benutzen:**

**Abbildung B:** Übliche Zahnputzposition, die das Reinigen der Zahninnen- und Außenseiten ermöglicht.

**Abbildung C:** Neigung um 45°, um die Zahnoberflächen, vor allem die Backenzähne zu bürsten.

**Abbildung D:** Neigung um 90°, um mit aufeinander gebissenen Zähnen die oberen und unteren Zahnaußenseiten zu reinigen.

Schalten Sie das Gerät zur Reinigung ein und spülen Sie den Bürstenkopf mehrere Sekunden lang sorgfältig unter fließendem Wasser ab (**Abbildung E**).

## 4. AUSWECHSELN DES BÜRSTENKOPFES

Wir empfehlen Ihnen, Ihren Bürstenkopf alle drei Monate, wie in **Abbildung F** beschrieben, zu wechseln.

## 5. UMWELTSCHUTZ

Die Zahnbürste enthält einen wiederaufladbaren, nicht austauschbaren Akku. Achten Sie bei der Entsorgung Ihrer Zahnbürste auf die geltenden rechtlichen Bestimmungen. Bitte entsorgen Sie im Sinne des Umweltschutzes das Gerät über zu diesem Zweck vorgesehene Rückgabe- und Sammelsysteme. Öffnen Sie zum Herausholen der Batterie das Handstück und schneiden Sie das Netzkabel ab. Um Gefahren zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass die Batterie bei diesem Vorgang völlig entladen ist.



## 6. GARANTIE

Wie gewährleisten eine 2-jährige Garantieleistung ab Kaufdatum. Während des Garantiezeitraums tauschen wir das Gerät bei Herstellungs- oder Entwicklungsfehlern kostenlos aus. Folgendes wird von der Garantie nicht gedeckt: normale Abnutzung oder Gebrauch der Zubehörteile, Schäden aufgrund von unsachgemäßer Nutzung oder unsachgemäßem Transport, heruntergefallene Geräte. Unsachgemäß genutzte Geräte sind von der Garantie ausgenommen.

Um in den Genuss der Garantie zu kommen, bringen Sie das Gerät (Ladegerät und Handgerät) mit Kaufnachweis zu Ihrem Fachhändler.

Änderungen vorbehalten.

## 1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Bij gebruik van elektrische apparaten, vooral in het bijzijn van kinderen, moeten enkele elementaire voorzorgsmaatregelen in acht genomen worden. Voor een eerste gebruik van uw elektrische tandenborstel wordt u verzocht de volgende instructies te lezen.

### WAARSCHUWING

De volgende instructies moeten opgevolgd worden om risico op brandwonden, elektrische schokken of afgedankt te voorkomen:

1. De voedingskabel kan niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd is dient het apparaat afgedankt te worden.
2. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring of kennis, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
3. Houdt toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
4. De oplader niet ergens neerleggen of opbergen waar hij in een bad of wastafel kan glijden of vallen.
5. Niet in water of ander vloeistof dompelen.
6. De oplader niet aanraken wanneer deze in contact geweest is met water. Meteen de stekker eruit halen.
7. Niet in bad gebruiken.
8. Wees alert wanneer het apparaat gebruikt wordt door kinderen of mindervaliden.
9. Dit apparaat niet voor andere doeleinden gebruiken dan uiteengezet in deze gebruiksaanwijzing.
10. Geen accessoires gebruiken die niet door de fabrikant aanbevolen zijn.
11. Het apparaat nooit gebruiken wanneer de stekker of het koord beschadigd is, het niet goed werkt, gevallen, beschadigd, of wanneer de oplader in contact met water geweest is. De voedingskabel kan niet worden vervangen; bij beschadiging kan het apparaat niet meer gebruikt worden.
12. De voedingskabel niet in contact laten komen met hete oppervlakken.
13. Nooit laten vallen, of iets in de openingen van het apparaat steken.

**DEZE INSTRUCTIES DE GEHELE LEVENSDUUR VAN HET APPARAAT BEWAREN**



## 2. INGEBRUIKNAME EN OPLADEN

De oplader past zich automatisch aan het spanningsnet en frequenties van verschillende landen aan (110V tot 240V en 50Hz tot 60Hz).

Voor het eerste gebruik moet de tandenborstel volledig opgeladen worden. Om de borstel op te laden moet u deze in de oplader zetten, waarvan u de stekker in het stopcontact heeft gedaan. Het oplaadlampje gaat aan. De eerste keer moet de tandenborstel minimaal 24 uur opgeladen worden.

Bij dagelijks gebruik kan de tandenborstel op de oplader blijven staan, zonder risico op elektrische overbelasting. Hij heeft een autonomie van 20 minuten.

Om de optimaal de capaciteit van de batterij te benutten, moet u bij normaal gebruik om de zes maanden de stekker van de oplader eruit halen, en de tandenborstel volledig laten ontladen.

## 3. GEBRUIKSTIPS

Voor een optimaal comfort, en om onnodig spatten te voorkomen, is de tandenborstel uitgerust met een aan/uit drukknop. Om de tandenborstel aan te zetten moet de aan/uit knop ingedrukt blijven.

**PAS OP:** De tandenborstel zo ver mogelijk bij de haren vandaan houden om te voorkomen dat ze erin verstrikt raken.

De borstels bevochtigen, een kleine hoeveelheid tandpasta aanbrengeen tussen de borstels, en even laten draaien om de tandpasta te verdelen. De twee borstels aan weerskanten van de tanden plaatsen, en voorzichtig heen en weer langs de tandboog bewegen (**tekening A**). Zo poetst u tegelijkertijd de binnen- en buitenkant van de tanden, van het tandvlees naar de tand toe.

OObrush poetst systematisch uw tandvlees, waardoor deze sterker wordt. De eerste keren zal het tandvlees wat geïrriteerd zijn en jeuken. Dit gevoel komt door het masseren van het tandvlees en slijmvlies, en zal vanzelf minder worden.

**Uw tandenborstel kan op verschillende manieren gebruikt worden:**

**Tekening B:** De gewone stand, maakt het mogelijk om de binnen- en buitenkant van de tanden te poetsen.

**Tekening C:** Buiging van 45° om de bovenkant van de tanden, zoals de kiezen, te poetsen.

**Tekening D:** Buiging van 90° om met de tanden op elkaar de voorkant van de boven- en ondertanden te poetsen.

Om de tandenborstel te reinigen, moet u het apparaat aanzetten en de borstelkop enkele seconden zorgvuldig onder stromend water spoelen (**tekening E**).

## 4. DE BORSTELKOP VERVANGEN

Er wordt aangeraden de borstelkop om de drie maanden te vervangen, zoals aangegeven op **tekening F**.

## 5. ZORG VOOR HET MILIEU

Deze tandenborstel is voorzien van een niet vervangbare, oplaadbare batterij. U wordt bij het afdanken van het apparaat verzocht zich aan de geldende regels te houden. Breng het apparaat naar een inzamelingspunt, opdat deze milieuvriendelijk verwerkt wordt. Voor de verwijdering van de batterij moet u de stekker uit het stopcontact halen en de tandenborstel openen. De batterij moet volledig ontladen zijn om gevaarlijke situaties bij deze handeling te voorkomen.



## 6. GARANTIE

U heeft 2 jaar fabrieksgarantie, geldig vanaf de dag van aankoop. Deze geeft recht op een gratis vervanging van het apparaat wanneer deze fabricage- of conceptiefouten vertoont.

De garantie geldt niet wanneer blijkt dat het apparaat geopend is door onbevoegde personen. Ze dekt ook geen onderdelen die tekenen van slijtage door gebruik vertonen, en is niet van toepassing bij schade door vervoer, als het apparaat per ongeluk gevallen is of bij verkeerde handelingen. Ze dekt ook geen apparaten die voor andere doeleinden gebruikt zijn.

Om van de garantie te kunnen profiteren, moet u het apparaat (oplader en tandenborstel), samen met de kassabon naar uw verkoper brengen.

Onder voorbehoud van onaangekondigde wijzigingen.

**1. INDICAZIONI DI SICUREZZA**

Per l'utilizzo di apparecchi elettrici, e soprattutto in presenza di bambini, devono essere rispettate alcune precauzioni di base. Prima di utilizzare lo spazzolino elettrico leggere le seguenti indicazioni.

**ATTENZIONE**

Per ridurre i rischi di ustioni, elettrochoc, incendio o ferite, seguire le seguenti istruzioni:

1. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo di alimentazione è danneggiato l'intero apparecchio deve essere smaltito.
2. Gli spazzolini da denti possono essere usati da bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o inesperti a condizione che ad essi venga fornita adeguata supervisione ed istruzioni sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e vengano da essi compresi i pericoli coinvolti. La pulizia e la manutenzione corrente non deve essere effettuata dai bambini.
3. I bambini non devono essere lasciati giocare con l'apparecchio.
4. Non collocare il caricatore in un luogo da cui può cadere o scivolare nella vasca o nel lavandino.
5. Non immergerlo nell'acqua né in altri liquidi.
6. Non toccare il caricatore se questo è entrato in contatto con l'acqua. Staccarlo subito dalla presa.
7. Non utilizzarlo mentre si fa il bagno.
8. Prestare molta attenzione se l'apparecchio viene utilizzato da bambini o da persone disabili.
9. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli indicati nelle presenti istruzioni per l'uso.
10. Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore.
11. Non accendere un apparecchio la cui spina o il cui cavo siano danneggiati, che non sia in buono stato di funzionamento, che sia caduto, che sia stato danneggiato, o il cui caricatore sia entrato in contatto con l'acqua. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito; se è danneggiato, non dovrà più essere utilizzato.
12. Non lasciare che il cavo entri in contatto con superfici calde.
13. Non far cadere né inserire oggetti negli orifizi dell'apparecchio.

**CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER TUTTA LA VITA DEL PRODOTTO**

## 2. PRIMO UTILIZZO E RICARICA

Il caricatore si adatta automaticamente alle diverse tensioni di alimentazione e frequenze di tutti i paesi (da 110V a 240V e da 50Hz a 60Hz).

Lo spazzolino deve essere completamente carico prima del primo utilizzo. Per caricare lo spazzolino, metterlo nel caricatore e attaccare quest'ultimo alla presa di corrente. La spia indicatrice di carica si accende. La durata della carica iniziale deve essere di almeno 24 ore.

Per un utilizzo quotidiano, lo spazzolino può rimanere in posizione sul caricatore senza alcun rischio di sovraccarico elettrico. Dispone di un'autonomia di utilizzo di 20 minuti.

Per mantenere la piena capacità della batteria, staccare il caricatore e scaricare completamente lo spazzolino ogni sei mesi durante il suo normale utilizzo.

## 3. CONSIGLI DI UTILIZZO

Per motivi di comfort e per evitare schizzi inutili, lo spazzolino è dotato di un tasto avvio/stop a pressione. Per far funzionare lo spazzolino, mantenere una pressione continua sul tasto avvio/stop.

**ATTENZIONE: Tenere lo spazzolino lontano dai capelli per evitare che vi si impiglino.**

Inumidire le spazzole, applicare una piccola quantità di dentifricio tra le due spazzole e farle ruotare alcuni secondi per far distribuire il dentifricio. Posizionare le due spazzole da una parte e dall'altra dei denti e muovere delicatamente lo spazzolino lungo l'arcata dentaria, effettuando un leggero movimento avanti-indietro (**figura A**). In questo modo, potrete spazzolare al tempo stesso le parti interne ed esterne dei denti rispettando sempre il senso corretto di spazzolatura dalla gengiva al dente.

OObbrush spazzola sistematicamente le vostre gengive, rinforzandone la vitalità. Durante il primo utilizzo, potreste avere una leggera sensazione di solletico o di irritazione delle gengive. Questo è normale, è dovuto al massaggio delle gengive e delle mucose, e dovrebbe attenuarsi in modo naturale.

**Ci sono molti modi di utilizzare il vostro spazzolino:**

**Figura B:** Posizione normale di utilizzo che permette di spazzolare le parti interne ed esterne dei denti.

**Figura C:** Inclinazione di 45° per spazzolare le parti superiori dei denti, in particolare i molari.

**Figura D:** Inclinazione di 90° per spazzolare le parti esterne dei denti in alto e in basso mantenendo i denti stretti.

Per pulire lo spazzolino, accendere l'apparecchio e sciacquare bene la testina dello spazzolino sotto l'acqua corrente per diversi secondi (**figura E**).

## 4. SOSTITUZIONE DELLA TESTINA

Si consiglia di sostituire la testina dello spazzolino ogni tre mesi, come indicato nella **figura F**.

## 5. RISPETTO DELL'AMBIENTE

Lo spazzolino contiene una batteria ricaricabile non sostituibile. Seguire la normativa in vigore per lo smaltimento dello spazzolino. Collocarlo in un luogo previsto a questo scopo per garantirne uno smaltimento sicuro e rispettoso dell'ambiente. Per rimuovere la batteria, aprire il corpo dello spazzolino e tagliare i fili dell'alimentazione. Per evitare pericoli, assicurarsi che durante questa operazione la batteria sia completamente scarica.



## 6. GARANZIA

La garanzia del produttore è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Dà diritto alla sostituzione gratuita dell'apparecchio nel caso in cui questo presentasse vizi di fabbricazione o di progettazione.

La garanzia non copre gli apparecchi se c'è la prova che questi siano stati aperti da persone non autorizzate. Non copre i pezzi che presentano segni di usura per l'utilizzo e non si applica ai danni derivanti da trasporto, cadute accidentali o manipolazioni scorrette. Non copre gli apparecchi che sono stati utilizzati in maniera scorretta.

Per beneficiare della garanzia, riportare al rivenditore l'apparecchio (caricatore e spazzolino) e lo scontrino.

Con riserva di modifica senza preavviso.

**1. INDICACIONES DE SEGURIDAD**

Cuando use aparatos eléctricos, sobre todo delante de niños, debe respetar algunas precauciones básicas. Lea las instrucciones de seguridad antes de usar su cepillo de dientes eléctrico.

**ADVERTENCIA**

Para reducir los riesgos de quemaduras, electrocuciones, incendios o lesiones, siga las instrucciones siguientes:

1. El cable de alimentación no puede ser reemplazado. En caso de daño del cable, el aparato debe ser desechado.
2. Los cepillos de dientes pueden ser usados por niños y adultos con limitaciones físicas, sensoriales, mentales e incluso sin experiencia o conocimiento, bajo la debida supervisión o, en su debido caso, deberán ser provistos de las instrucciones adecuadas acerca del uso correcto del utensilio, asegurando que entienden los peligros o riesgos a los que pueden estar expuestos. La limpieza y mantenimiento, para su uso adecuado, no deben ser realizados por niños sin la debida supervisión de un adulto.
3. Los niños no deben jugar con este utensilio (cepillo de dientes).
4. No coloque ni tenga el cargador en un lugar donde pueda caerse o resbalar a una bañera o a un lavabo.
5. No lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
6. No toque el cargador si ha estado en contacto con el agua. Desconéctelo inmediatamente.
7. No lo use mientras se baña.
8. Vigile atentamente cuando lo usen niños o personas discapacitadas.
9. No use este aparato para otros fines que los indicados en este manual de instrucciones.
10. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante.
11. No conecte nunca un aparato cuyo enchufe o cable esté dañado, un aparato en mal estado, que se haya caído, se haya dañado o cuyo cargador haya estado en contacto con agua. El cable de alimentación no puede sustituirse; si está estropeado, no debe utilizarse de nuevo.
12. No deje que el cable entre en contacto con superficies calientes.
13. Nunca inserte ni deje caer objetos en los orificios del aparato.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES DURANTE TODA LA VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO**

## 2. PUESTA EN SERVICIO Y CARGA

El cargador se adapta automáticamente a las diferentes tensiones de alimentación y frecuencias de cualquier país (de 110 V a 220 V y de 50 Hz a 60 Hz).

Debe cargar completamente el cepillo antes de la primera utilización. Para ello, póngalo en el cargador y conéctelo a la toma de corriente. Se enciende el testigo indicador de carga. La duración de carga inicial debe ser de 24 horas como mínimo.

Para usarlo a diario, el cepillo puede dejarse en su cargador sin ningún riesgo de sobrecarga eléctrica. Dispone de una autonomía de uso de 20 minutos.

Para mantener toda la capacidad de la batería, desconecte el cargador y descargue completamente el cepillo cada seis meses durante su uso normal.

## 3. CONSEJOS DE USO

Por comodidad y para evitar salpicaduras, el cepillo tiene un botón de encendido y apagado por presión. Para que el cepillo funcione, mantenga presionado de forma continua el botón de encendido y apagado.

**ATENCIÓN:** Mantenga el cepillo lejos del cabello para evitar cualquier riesgo de enredo.

Humedezca los cepillos, ponga una pequeña cantidad de dentífrico entre ellos y haga que giren durante un momento para que el dentífrico se distribuya correctamente. Coloque los dos cepillos de ambos lados de los dientes y mueva el cepillo despacio a lo largo del arco alveolar mientras realiza un ligero movimiento en vaivén (**dibujo A**). De ese modo, cepilla simultáneamente las partes internas y externas de los dientes respetando siempre el sentido de cepillado desde la encía hacia el diente.

Oobrush cepilla las encías de forma automática, lo que refuerza su vitalidad. Durante las primeras utilizaciones, puede sentir una irritación temporal de las encías y un cosquilleo. Este hecho normal ligado al masaje de las encías y de las mucosas debería desaparecer de forma natural.

**Hay varias formas de usar su cepillo de dientes:**

**Dibujo B:** Posición habitual de uso que permite el cepillado de las partes internas y externas de los dientes .

**Dibujo C:** Inclinación de 45º para cepillar las partes superiores de los dientes, especialmente de los molares.

**Dibujo D:** Inclinación de 90º para cepillar las partes externas de los dientes de arriba abajo manteniendo los dientes cerrados .

Para limpiar el cepillo, active el aparato y lave minuciosamente el cabezal con agua corriente durante varios segundos (**dibujo E**).

## 4. CAMBIO DEL CABEZAL

Se recomienda cambiar cada tres meses el cabezal de su cepillo de dientes, como se indica en el **dibujo F**.

## 5. RESPETO POR EL MEDIO AMBIENTE

El cepillo contiene una batería recargable que no se puede reemplazar. Siga la reglamentación vigente para desechar el cepillo. Dépositela en un lugar previsto a tal efecto para garantizar su eliminación de forma segura respetando el medio ambiente. Para retirar la batería, abra el cuerpo del cepillo y corte los cables de alimentación. Para evitar cualquier peligro, asegúrese de que la batería esté totalmente descargada durante esta operación.



## 6. GARANTÍA

La garantía del fabricante es válida durante 2 años desde la fecha de compra. Si el aparato presenta defectos de fabricación o de diseño tiene derecho a que se lo cambien de forma gratuita.

La garantía no cubre aparatos abiertos por personas no autorizadas ni las piezas que presenten signos de desgaste por uso y no se aplica a los daños ocasionados por el transporte, las caídas accidentales o la mala manipulación. Tampoco cubre aparatos usados de forma incorrecta.

Para disfrutar de la garantía, lleve el aparato (cargador y cepillo) y su ticket de compra a su vendedor

Bajo reserva de modificación sin previo aviso.

## 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Ao utilizar aparelhos eléctricos, principalmente quando estiver na presença de crianças, é necessário tomar precauções especiais. Por favor, leia atentamente as seguintes instruções antes de utilizar a sua escova de dentes eléctrica.

**AVISO**

Para reduzir os riscos de queimaduras, de electrocussão, de incêndio ou de ferimentos, siga as seguintes instruções:

1. O cabo de alimentação não pode ser substituído. No caso de danos no cabo, a unidade deve ser descartada.
2. A escova de dentes pode ser utilizada por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou ainda por pessoas sem experiência ou conhecimento, desde que supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas a forma correta e segura de sua utilização bem como os perigos inerentes. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem a devida supervisão.
3. As crianças não devem brincar com o aparelho.
4. Não posicionar nem guardar o carregador num lugar onde o mesmo possa cair ou escorregar dentro de uma banheira ou de um lavatório.
5. Não imergi-lo na água nem em nenhum outro líquido.
6. Não tocar no carregador se o mesmo entrou em contacto com a água. Desligue-o imediatamente da corrente eléctrica.
7. Não utilize o aparelho durante o banho.
8. Supervisione atentamente as crianças e pessoas inválidas enquanto as mesmas estiverem utilizando o aparelho.
9. Não utilize este aparelho para fins outros que os indicados neste manual.
10. Não utilize acessórios que não forem recomendados pelo fabricante.
11. Nunca ligue um aparelho cuja ficha ou cabo estiverem danificados, em mau estado de funcionamento, após uma queda ou cujo carregador entrou em contacto com a água. O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o mesmo estiver danificado, o aparelho deve ser descartado.
12. Não deixar o fio eléctrico em contacto com superfícies quentes.
13. Nunca deixar cair o aparelho ou inserir quaisquer objectos nos seus orifícios.

**ESTAS INSTRUÇÕES DEVEM SER CONSERVADAS DURANTE TODA A VIDA ÚTIL DO PRODUTO**

## 2. FUNCIONAMENTO E CARREGAMENTO

El cargador se adapta automáticamente a las diferentes tensiones de alimentación y frecuencias de cualquier país (de 110 V a 220 V y de 50 Hz a 60 Hz).

Debe cargar completamente el cepillo antes de la primera utilización. Para ello, póngalo en el cargador y conéctelo a la toma de corriente. Se enciende el testigo indicador de carga. La duración de carga inicial debe ser de 24 horas como mínimo.

Para usarlo a diario, el cepillo puede dejarse en su cargador sin ningún riesgo de sobrecarga eléctrica. Dispone de una autonomía de uso de 20 minutos.

Para mantener toda la capacidad de la batería, desconecte el cargador y descargue completamente el cepillo cada seis meses durante su uso normal.

## 3. CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

Por comodidad y para evitar salpicaduras, el cepillo tiene un botón de encendido y apagado por presión. Para que el cepillo funcione, mantenga presionado de forma continua el botón de encendido y apagado.

**ATENCIÓN:** Mantenga el cepillo lejos del cabello para evitar cualquier riesgo de enredo.

Humedezca los cepillos, ponga una pequeña cantidad de dentífrico entre ellos y haga que giren durante un momento para que el dentífrico se distribuya correctamente. Coloque los dos cepillos de ambos lados de los dientes y mueva el cepillo despacio a lo largo del arco alveolar mientras realiza un ligero movimiento en vaivén (**dibujo B**). De ese modo, cepilla simultáneamente las partes internas y externas de los dientes respetando siempre el sentido de cepillado desde la encía hacia el diente.

Oobrush cepilla las encías de forma automática, lo que refuerza su vitalidad. Durante las primeras utilizaciones, puede sentir una irritación temporal de las encías y un cosquilleo. Este hecho normal ligado al masaje de las encías y de las mucosas debería desaparecer de forma natural.

**Hay varias formas de usar su cepillo de dientes:**

**Dibujo B:** Posición habitual de uso que permite el cepillado de las partes internas y externas de los dientes .

**Dibujo C:** Inclinación de 45º para cepillar las partes superiores de los dientes, especialmente de los molares.

**Dibujo D:** Inclinación de 90º para cepillar las partes externas de los dientes de arriba abajo manteniendo los dientes cerrados .

Para limpiar el cepillo, active el aparato y lave minuciosamente el cabezal con agua corriente durante varios segundos (**dibujo E**).

## 4. SUBSTITUIÇÃO DA CABEÇA DE ESCOVAGEM

Se recomienda cambiar cada tres meses el cabezal de su cepillo de dientes, como se indica en el **Figure F**.

## 5. RESPEITO AO MEIO AMBIENTE

El cepillo contiene una batería recargable que no se puede reemplazar. Siga la reglamentación vigente para desechar el cepillo. Dépositela en un lugar previsto a tal efecto para garantizar su eliminación de forma segura respetando el medio ambiente. Para retirar la batería, abra el cuerpo del cepillo y corte los cables de alimentación. Para evitar cualquier peligro, asegúrese de que la batería esté totalmente descargada durante esta operación.



## 6. GARANTIA

La garantía del fabricante es válida durante 2 años desde la fecha de compra. Si el aparato presenta defectos de fabricación o de diseño tiene derecho a que se lo cambien de forma gratuita.

La garantía no cubre aparatos abiertos por personas no autorizadas ni las piezas que presenten signos de desgaste por uso y no se aplica a los daños ocasionados por el transporte, las caídas accidentales o la mala manipulación. Tampoco cubre aparatos usados de forma incorrecta.

Para disfrutar de la garantía, lleve el aparato (cargador y cepillo) y su ticket de compra a su vendedor

Bajo reserva de modificación sin previo aviso.

## 1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании электрических приборов, особенно в присутствии детей, необходимо соблюдать ряд мер безопасности. Внимательно ознакомьтесь со следующими инструкциями перед использованием этой электрической зубной щетки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Чтобы снизить риск ожогов, электрического шока, возгорания или телесных повреждений следуйте следующим инструкциям:

1. Шнур электропитания не подлежит замене. Если шнур поврежден, то устройство должно быть выброшено.
2. Зубные щетки могут использоваться детьми и людьми с недостаточными физическими, сенсорными или умственными способностями, при условии, что они делают это под наблюдением, или были проинструктированы относительно безопасного использования устройства и осознают возможные риски. Чистка и обслуживание прибора не могут проводиться детьми без наблюдения со стороны взрослых.
3. Не давайте детям в качестве игрушки.
4. Не оставляйте зарядное устройство вблизи емкостей с водой (ванны или умывальника).
5. Не погружайте зарядное устройство в воду или другую жидкость.
6. Не прикасайтесь к зарядному устройству, если оно находится в контакте с водой. Отключите его немедленно.
7. Не пользуйтесь зубной щеткой при принятии ванн.
8. Внимательно наблюдайте за детьми или людьми с ограниченными возможностями во время использования ими зубной щетки.
9. Используйте прибор только в целях, указанных в данном руководстве пользователя.
10. Не пользуйтесь никакими вспомогательными приспособлениями и принадлежностями, кроме тех, которые поставляются изготовителем.
11. Не используйте прибор, если у него поврежден шнур, если на самом приборе видны следы повреждения, если он падал, был поврежден, или после контакта зарядного устройства с водой. Шнур электропитания не подлежит замене, если шнур поврежден, больше не используйте прибор.
12. Оберегайте шнур от контакта с горячими поверхностями.
13. Не допускайте попадания инородных предметов в отверстия прибора.

**СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ НА ВЕСЬ СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА**



## 2. НАЧАЛО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

Зарядное устройство автоматически подходит ко всем стандартам напряжений и частот в разных странах мира (110В–240В и 50Гц–60Гц).

Полностью зарядите зубную щетку перед первым использованием. Чтобы зарядить зубную щетку, поставьте ее на зарядное устройство и вставьте его штепсель в розетку. Загорится лампочка индикатор зарядки батареи. Продолжительность первой зарядки батареи должна составлять не менее 24 часов.

При ежедневном использовании вы можете оставлять зубную щетку на зарядном устройстве без риска электрического перенапряжения. Время работы в автономном режиме составляет 20 минут.

Для долгой продолжительности эксплуатации батареек при нормальном использовании мы рекомендуем отключать зарядное устройство и полностью разряжать зубную щетку каждые шесть месяцев.

## 3. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

В целях удобства и во избежание разбрызгивания зубной пасты щетка снабжена кнопкой вкл/выкл. Для включения зубной щетки нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку вкл/выкл.

**ВНИМАНИЕ** Не приближайте зубную щетку к волосам, чтобы избежать их запутывания.

Намочите щеточные головки, нанесите небольшое количество зубной пасты между щетками и включите их на несколько секунд для равномерного распределения зубной пасты. Поместите щеточные головки по обе стороны зубов и медленно перемещайте зубную щетку вдоль зубной дуги, слегка двигая ею взад и вперед (**рисунок А**). Такой способ чистки позволяет вам одновременно чистить внутренние и внешние поверхности зубов, всегда соблюдая правильное направление от десны к зубу.

OObrush систематически чистит ваши десны, тем самым укрепляя их. В первые дни использования у вас могут возникнуть временное ощущение раздражения десен и зуд. Это нормальное явление, связанное с массажем десен и слизистых оболочек, должно постепенно исчезнуть.

**Существует несколько техник использования вашей зубной щетки:**

**Рисунок В:** Обычная техника использования, обеспечивающая чистку внутренних и внешних поверхностей зубов

**Рисунок С:** Под углом 45° для чистки верхних поверхностей зубов, в частности, коренных

**Рисунок D:** Под углом 90° для чистки внешних поверхностей зубов сверху и снизу, держа зубы сжатыми.

Для чистки зубной щетки включите ее и тщательно промойте чистящую головку под струей воды в течение нескольких секунд (**рисунок E**).

## 4. ЗАМЕНА ЧИСТЯЩЕЙ ГОЛОВКИ

Настоятельно рекомендуем менять чистящую головку вашей зубной щетки каждые три месяца по схеме, представленной в **рисунке F**.

## 5. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Щетка снабжена перезаряжаемой, не подлежащей замене батареей.

Для утилизации зубной щетки действуйте согласно действующим нормативам. В целях защиты окружающей среды передайте щетку в специализированный пункт утилизации. Чтобы извлечь батарейку, откройте корпус зубной щетки и перережьте соединительные провода. Во избежание любой опасности убедитесь, что перед выполнением данной операции батарейка была полностью разряжена.



## 6. ГАРАНТИЯ

Производителем предоставляется гарантия сроком на 2 года со дня покупки. Гарантия дает право на бесплатную замену прибора, если в нем обнаружены недостатки, возникшие в процессе производства.

Гарантия не распространяется на приборы, подвергшиеся ремонту или вскрытию неуполномоченными лицами. Гарантийные обязательства аннулируются, если прибор представляет следы износа или неисправностей, возникших вследствие перевозки, случайного падения или неправильного обращения. Гарантия не распространяется на приборы, использованные не по назначению.

Чтобы воспользоваться гарантией, необходимо вернуть прибор (зубную щетку и зарядное устройство) в торговую точку или дистрибьютору с приложением чека с места продажи.

Изменения могут вноситься без предварительного уведомления.

## 2. التشغيل والشحن

يقوم الشاحن بضبط نفسه تلقائياً حسب الجهود والترددات الكهربائية لمختلف الدول (من 110 إلى 240 فولط ومن 50 إلى 60 هرتز).  
يجب شحن فرشاة الأسنان بالكامل قبل استعمالها لأول مرة. لشحن الفرشاة، يجب وضعها في الشاحن ووصل هذا الأخير بالكهرباء. عندها يشتغل مؤشر الشحن. يجب أن لا تقل مدة الشحن الأولى عن 24 ساعة.  
لاستعمال يومي، يجب أن تبقى الفرشاة فوق شاحنها دون أي خطر حمل كهربائي زائد. تملكون مدة استعمال قدرها 20 دقيقة.  
للحفاظ على قدرات البطارية، يجب فصل الشاحن عن الكهرباء وإفراغ الفرشاة من الكهرباء بالكامل كل ستة أشهر عند استعمالها بصورة عادية.

## 3. نصائح الاستعمال

لتوفير مزيد من الراحة وتفاذي المقنوفات غير الضرورية، تمّ تجهيز الفرشاة بزّر تشغيل/إيقاف يعمل عند الضغط عليه. لتشغيل الفرشاة، يجب الضغط باستمرار على زرّ تشغيل/إيقاف.

### تنبيه : يجب ترك الفرشاة بعيدة عن الشعر لتجنّب أي تداخل بينهما.

يجب بلّ الفرشاتين، وضع كمية صغيرة من معجون الأسنان بينهما وتحريكهما لمدة قصيرة قصد توزيع معجون الأسنان بصورة متجانسة. وضع الفرشاتين على جانبي الأسنان وتحريك الفرشاة بلطف على طول قوس الأسنان، مع القيام بحركة خفيفة ذهاباً وإياباً (الرسم البياني A). وبذلك، يمكنكم في وقت واحد حكّ الوجهين الداخلي والخارجي للأسنان مع احترام الاتجاه الصحيح للحكّ، أي من اللثة نحو الأسنان.  
تحك OObursh اللثة بصورة دائمة ممّا يزيد من صحتها. خلال الاستعمالات الأولى، يمكن أنّ تحسوا بتهيّج وقتي للثة وبدغدغة. سيزول هذا الإحساس الطبيعي والمرتبط بتدليك اللثة والأغشية المخاطية بصورة طبيعية.

### هناك طرق عدّة لاستعمال فرشاة الأسنان:

الرسم البياني B: الوضعية العادية للاستعمال التي تسمح بحكّ الوجهين الداخلي والخارجي للأسنان  
الرسم البياني C: الميل بزواوية 45 درجة لحكّ الأوجه العلوية للأسنان، خاصة الأضراس  
الرسم البياني D: الميل بزواوية 90 درجة لحكّ الأوجه الخارجية للأسنان من فوق إلى تحت مع الإبقاء على الأسنان مرصوصة  
لتنظيف الفرشاة، يجب تشغيل الجهاز وشطف رأس الفرشاة بحرص تحت الماء الجاري لعدّة ثواني (الرسم البياني E).

## 4. تغيير رأس الفرشاة

ينصح بتغيير رأس فرشاة الأسنان كلّ ثلاثة أشهر كما هو مبيّن في الرسم البياني F.

## 5. احترام البيئة

تحتوي الفرشاة على بطارية قابلة للشحن لا يمكن تغييرها. يجب إتباع القانون المعمول به للتخلّص من الفرشاة. يرجى وضعها في المكان المخصص لهذا الغرض للتأكد من التخلص منها بشكل آمن وفي كنف احترام البيئة. لإزالة البطارية، يرجى فتح بدن الفرشاة وقطع أسلاك التغذية. لتجنّب أي خطر، يجب التأكد من إفراغ البطارية من الكهرباء بالكامل خلال هذه العملية.

## 6. ضمان

يبقى ضمان المصنّع صالحاً لمدة سنتين انطلاقاً من تاريخ الشراء. وهو يعطي الحقّ في استبدال مجاني للمنتج إذا كانت فيه عيوب في الصنع أو التصميم.  
لا يغطي الضمان المنتجات إذا ما تبين أنّ هذه الأخيرة فُتحت من قبل أشخاص غير مرخص لهم. كما لا يغطي تلف البطاريات أو القطع التي يظهر عليها التلف بسبب الاستعمال ولا يشمل الضمان الأضرار المترتبة عن النقل والسقوط العرضي أو الاستعمالات الخاطئة. ولا يغطي الضمان الأجهزة التي استعملت بطريقة غير مناسبة.  
للتمتّع بالضمان، يجب الاستظهار بالجهاز (الفرشاة والشاحن) وبالفاتورة لدى البائع.

عرضة للتغيير دون إشعار

## 1. تعليمات السلامة

عند استعمال أجهزة كهربائية، وخاصة في حضور الأطفال، يجب احترام احتياطات السلامة الأساسية. يرجى قراءة التوجيهات التالية قبل استعمال فرشاة الأسنان الكهربائية.

## تحذير

للتقليل من خطر حدوث حروق، صدمة كهربائية، حريق أو إصابة، يجب إتباع التعليمات التالية:

1. لا يمكن تغيير سلك التغذية الكهربائية. في حالة تلف سلك التغذية الكهربائية، ينبغي التخلص من الجهاز.
  2. لم يقع تصميم فرشاة الأسنان لاستعمالها من قبل أطفال وأشخاص يعانون من قدرات جسدية وحسية أو ذهنية منقوصة أو من قبل أشخاص لا يملكون خبرة أو معرفة إلا في حال تمتعهم، من خلال شخص مسؤول عن سلامتهم، بمراقبة أو بتعليمات مسبقة تخص استعمال الجهاز. لا يجب أن يقوم الأطفال، دون مراقبة، بعمليات التنظيف والصيانة.
  3. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من كونهم لا يلعبون بالجهاز.
  4. يجب وضع الشاحن وتخزينه في مكان يقيه من السقوط أو الانزلاق في حوض الاستحمام أو المغسلة.
  5. يجب عدم غمسه في الماء أو في أي سائل آخر.
  6. يجب عدم لمس الشاحن في حال تبلل بالماء. يجب فصله عن الكهرباء فوراً.
  7. يجب عدم استعمال المنتج أثناء الاستحمام.
  8. يجب القيام بعملية مراقبة لصيقة عند استعمال الجهاز من طرف أطفال أو أشخاص عاجزين.
  9. يجب عدم استعمال الجهاز لغايات غير الغايات المذكورة في دليل الاستعمال.
  10. يجب عدم استعمال الأكسسوارات غير المنصوح بها من قبل المصنّع.
  11. لا يجب في أي حال من الأحوال تشغيل جهاز ذي سلك تغذية تالف، لا يعمل بشكل جيد، تعرّض للسقوط أو تعرّض لتلف أو إذا كان السلك قد لمس الماء. لا يمكن تغيير سلك التغذية؛ عند تلفه، لا يمكن استعماله مرة أخرى.
  12. يجب عدم ترك السلك على مقربة من الأسطح الساخنة.
  13. يجب عدم إدخال أشياء في ثقب الجهاز.
- يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات طوال فترة استعمال المنتج.

# oobrush®



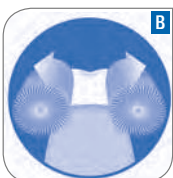
- Dual contra-rotating brushes
- Double brosse contra-rotative
- Gegenläufige rotierende doppelköpfige Zahnbürste
- Dubbele contra-roterende borstel
- Spazzolino doppio contro-rotante
- Cepillo doble contrarrotativo
- Escova dupla contra-rotativa
- Двойная щетка противоположного вращения
- فرشاة دائرية مزدوجة

- Replaceable brush head
- Tête interchangeable
- Austauschbarer Bürstenkopf
- Verwisselbare kop
- Testina intercambiabile
- Cabezal intercambiable
- Cabeça intermutável
- Сменная чистящая головка
- رأس قابل للتغيير

- On/off button
- Interrupteur
- Schalter
- Schakelaar
- Interruttore
- Interruptor
- Interruptor
- Кнопка Вкл/Выкл
- زر التشغيل

- Charge indicator light
- Témoin indicateur de charge
- Ladeanzeige
- Opladlampje
- Spia indicatrice ricarica
- Testigo indicador de carga
- Indicador de nivel de carga
- Индикатор уровня заряда батареи
- مؤشر الشحن

- Charger
- Chargeur par induction
- Aufladen per Induktion
- Inductie oplader
- Caricatore a induzione
- Cargador por inducción
- Carregador por indução
- Индуктивное зарядное устройство
- شاحن



**DENTAL  
REVOLUTION**